

2018

Digitální televizní vysílání (DVB) - Systémy titulkování TTML

ČSN  
ETSI EN 303 560  
V1.1.1  
87 9052

Digital Video Broadcasting (DVB) - TTML subtitling systems

Tato norma přejímá anglickou verzi evropské normy ETSI EN 303 560 V1.1.1:2018. Má stejný status jako oficiální verze.

This standard implements the English version of the European Standard ETSI EN 303 560 V1.1.1:2018. It has the same status as the official version.

Anotace obsahu

Tento dokument stanovuje přenos datových toků titulků TTML v transportních tocích MPEG-2 DVB, založených na systému MPEG-2 popsaném v ISO/IEC 13818-1. TTML je zobrazení založené na XML. Tento dokument uvádí syntaxi pro přenos toků titulků TTML pomocí transportního toku MPEG-2 a je založen na EBU-TT-D kompatibilním s textovým profilem IMSC1 v TTML W3C.

Národní předmluva

Informace o citovaných dokumentech

ISO/IEC 13818-1 nezavedena

Doporučení W3C (TTML) nezavedeno (dostupné na <http://www.w3.org/TR/2013/REC-ttml1-20130924>)

EBU Tech 3380 verze 1.0.1 nezavedena (dostupná na <https://tech.ebu.ch/publications/tech3380>)

Doporučení W3C (IMSC1) nezavedeno (dostupné na <http://www.w3.org/TR/ttml-ims1.0.1/>)

ETSI TS 102 796 nezavedena

ETSI TS 103 285 nezavedena

Modrá kniha DVB A038 nezavedena (dostupná na [http://www.dvb.org/resources/public/standards/a038\\_dvb\\_spec\\_december\\_2017.pdf](http://www.dvb.org/resources/public/standards/a038_dvb_spec_december_2017.pdf))

ISO 639-2 zavedena v ČSN ISO 639-2 (01 0182) Kódy pro názvy jazyků - Část 2: Třípísmenný kód

ISO/IEC 8859-1 zavedena v ČSN ISO/IEC 8859-1 (36 9111) Informační technologie - Jedním 8-bitovým bytem kódované soubory grafických znaků - Část 1: Latinská abeceda č. 1

Sdělení pracovní skupiny W3C Definice typů a rejstřík profilů médií TTML nezavedeno (dostupné na <http://www.w3.org/TR/ttml-profile-registry/>)

ETSI EN 301 192 zavedena v ČSN EN 301 192 V1.6.1 (87 9028) Digitální televizní vysílání (DVB) -

Specifikace DVB pro vysílání dat

ETSI TS 102 809 nezavedena

ETSI TS 102 851 nezavedena

IETF RFC 1952 nezavedena

Modrá kniha DVB A126 nezavedena (dostupná na

[https://www.dvb.org/resources/public/standards/a126\\_allocation\\_identifiers.pdf](https://www.dvb.org/resources/public/standards/a126_allocation_identifiers.pdf))

Doporučení W3C (XML) nezavedeno (dostupné na <https://www.w3.org/TR/2008/REC-xml-20081126>)

EBU Tech 3381 verze 1.0 nezavedena (dostupná na <https://tech.ebu.ch/publications/tech3381>)

Doporučení W3C:2012 (WOFF) nezavedeno (dostupné na

<http://www.w3.org/TR/2012/REC-WOFF-20121213>)

ISO/IEC 14496-22:2015 nezavedena

EBU Tech 3380 verze 1.0 nezavedena (dostupná na <https://tech.ebu.ch/publications/tech3380>)

IETF RFC 3986 nezavedena

Doporučení W3C (WCAG) nezavedeno (dostupné na

<https://www.w3.org/TR/2008/REC-WCAG20-20081211>)

Kandidující doporučení W3C (CSS) nezavedeno (dostupné na

<https://www.w3.org/TR/css-fonts-3/#font-matching-algorithm>)

IEC 61966-2-1:1999 zavedena v ČSN EN 61966-2-1:2000 (36 8610) Multimediální systémy a zařízení -

Barevná měření a management - Část 2-1: Management barev - Aktuální prostor barev RGB - sRGB

POZNÁMKA Pokud jsou v originálu normy citovány nezaváděné dokumenty ETR, TBR, ES, EG, TS, TR a GSM, jsou

dostupné v zákaznickém centru ČAS.

Vysvětlivky k textu této normy

V případě nedatovaných odkazů na evropské/mezinárodní normy jsou ČSN uvedené v článku „Informace o citovaných dokumentech“ nejnovějšími vydáními, platnými v době schválení této normy. Při používání této normy je třeba vždy použít taková vydání ČSN, která přejímají nejnovější vydání nedatovaných evropských/mezinárodních norem (včetně všech změn).

Upozornění na národní přílohu

Do této normy byla doplněna národní příloha NA, která obsahuje překlad kapitoly 3 této evropské normy.

Vypracování normy

Zpracovatel: MAREŠKA Praha, IČO 86983555, Ing. Antonín Mareška

Technická normalizační komise: TNK 96 Telekomunikace

Pracovník České agentury pro standardizaci: Ing. Jan Křivka

Česká agentura pro standardizaci je státní příspěvková organizace zřízená Úřadem pro technickou normalizaci, metrologii a státní zkušebnictví na základě ustanovení § 5 odst. 2 zákona č. 22/1997 Sb., o technických požadavcích na výrobky a o změně a doplnění některých zákonů, ve znění pozdějších předpisů.

**Konec náhledu - text dále pokračuje v placené verzi ČSN v anglickém jazyce.**